

Ús de la Llengua Francesa Escrita

Codi: 103319

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OB	1	2
2502533 Estudis Francesos	FB	1	2

La metodologia docent i l'avaluació proposades a la guia poden experimentar alguna modificació en funció de les restriccions a la presencialitat que imposin les autoritats sanitàries.

Professor/a de contacte

Nom: Maria del Mar García López

Correu electrònic: MariaMar.Garcia@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

L'alumnat ha de ser capaç de llegir i comprendre textos bàsics en francès.

Objectius

L'assignatura *Ús de la llengua francesa escrita* ofereix a l'alumnat una formació en llengua francesa que li permeti desenvolupar les seves competències tant en comprensió com en expressió escrita.

Treballarem amb textos de tipus i contingut molt diversos.

Al finalitzar el curs amb èxit, l'alumnat serà capaç de:

- Cercar, seleccionar, interpretar y transmetre les idees i informacions en textos en llengua francesa.
- Produir textos breus en llengua francesa de forma pautada.

Competències

Estudis d'Anglès i Francès

- Aplicar les tècniques d'expressió oral i escrita en llengua francesa corresponents a diferents nivells de competència.
- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

Estudis Francesos

- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Expressar oralment i per escrit les pròpies idees en llengua francesa amb precisió i claredat (nivell A2).
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar i utilitzar les tècniques d'expressió escrita en llengua francesa.
2. Analitzar i utilitzar les tècniques d'expressió oral en llengua francesa.
3. Distingir, analitzar i utilitzar els diferents recursos lingüístics adaptats a la tipologia i al context de la producció oral i escrita en llengua francesa (Nivell A2).
4. Expressar-se eficaçment aplicant els procediments argumentatius i textuais en els textos formals i científics.
5. Fer prediccions i inferències sobre el contingut de documents escrits i orals en llengua francesa (nivell A2).
6. Identificar les idees principals i les secundàries i expressar-les amb correcció lingüística.
7. Interpretar el contingut de discursos orals en llengua francesa de diferent índole.
8. Interpretar el contingut de textos escrits en llengua francesa de diferent índole.
9. Organitzar el contingut d'un text i d'un discurs escrit o oral i variar l'estil i el lèxic en funció del context i de la situació de comunicació (Nivell A2).
10. Produir discursos orals en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació.
11. Produir textos escrits en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació.
12. Pronunciar correctament en llengua francesa.
13. Resoldre problemes de manera autònoma.
14. Treballar en equip respectant les diverses opinions.
15. Utilitzar estratègies que facilitin l'expressió oral en llengua francesa (Nivell A2).
16. Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió en llengua francesa (Nivell A2).

Continguts

1. Lectura

1. Els diferents tipus de lectura
2. Els components i l'estructura del text
 - 2.1. Elements paratextuals i visuals
 - 2.2. Elements textuais
3. Estratègies de lectura eficaç: *skimming* i *scanning*
4. Subratllat i notes de lectura
5. Enunciació i expressió de la subjectivitat
6. Procediment d'elaboració d'un mapa conceptual

2. Escriptura

1. Tipologia bàsica de textos escrits
2. Etapes de la producció d'un text escrit

- 2.1. Planificació i recerca documental
- 2.2. Organització i estructuració de la informació
- 2.3. Redacció
- 2.4. Revisió col·laborativa
- 3. Exercicis de (re)escriptura

Metodologia

- L'assignatura *Ús de la llengua francesa escrita* és fonamentalment pràctica.
- Ens basem en la metodologia de resolució de problemes.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, per a la complementació per part de l'alumnat de les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura/mòdul.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes pràctiques	35	1,4	1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16
Classes teòriques	13,6	0,54	1, 3, 4, 5, 6, 8, 9
Tipus: Supervisades			
Activitats d'escriptura	25	1	1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 13, 16
Tipus: Autònomes			
Estudi personal	25	1	1, 3, 5, 6, 7, 8
Exercicis de comprensió lectora	35	1,4	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 16

Avaluació

Observacions

- La informació anterior sobre avaluació i activitats d'avaluació és simplement una guia. El/la docent proporcionarà informació completa en començar el curs.
- L'avaluació és contínua. Els terminis de les tasques s'indicaran el primer dia de classe.

Revisió

- Quan es publiquin les qualificacions finals, abans del seu registre en l'expedient acadèmic, el/la docent comunicarà per escrit una data i hora de revisió.
- La revisió de les diverses activitats d'avaluació s'acordarà entre docent i estudiant.

Recuperació

- Per accedir a la recuperació d'activitats no realitzades o suspeses, cal haver lliurat un conjunt d'evidències el pes de les quals equivalgui a un mínim del 66,6% (dos terços) de la qualificació final de l'assignatura i que tinguin una nota mitjana ponderada d'al menys 3,5.
- En cap cas es podrà recuperar una activitat d'avaluació que representi el 100% de la nota final.

Consideració de "no avaluable"

- S'assignarà un "no avaluable" en l'acta quan les evidències d'aprenentatge lliurades tinguin un pes inferior al 66,6 % de la qualificació total de l'assignatura.

Irregularitats en les activitats d'avaluació

- En cas d'irregularitat (plagi, còpia, suplantació d'identitat, etc.) en una activitat d'avaluació, la qualificació de la mateixa serà 0.
- En cas que es produeixin irregularitats en diverses activitats d'avaluació, la qualificació final de l'assignatura serà 0.
- S'exclouen de la recuperació les activitats d'avaluació en què s'hagin produït irregularitats.

Plagi

- El plagi total o parcial de qualsevol de les activitats d'avaluació comportarà automàticament un "suspens" (és a dir, zero).
- El plagi és copiar de fonts no identificades i presentar el treball com si fos original (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificació a un text que es presenta com a propi).

- El plagi és una falta acadèmica greu. És fonamental respectar la propietat intel·lectual dels altres, identificar els usos de les fonts i assumir la responsabilitat de l'originalitat i autenticitat de la feina presentada.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Entrega de proves/activitats pràctiques	40%	8	0,32	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 16
Prova escrita	20%	2	0,08	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 13, 16
Treball realitzada durant els seminaris	40%	6,4	0,26	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16

Bibliografia

Bibliographie de base

Collectif. *Dictionnaire d'orthographe et de difficultés du français*. Paris: Le Robert, 2011.

Grevisse et al. *Le petit Grevisse*. Louvain-la-Neuve: De Boeck-Duculot, 2009.

Rey, A. et al. *Le petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Paris: Le Robert, 2020.

Riegel, M. et al. *Grammaire méthodique du français*. Paris: PUF, éd. de 2018.

Sergent, M.-A. et al. *Bescherelle. Rédiger et communiquer efficacement*. Paris: Hatier, 2021.

Sitographie

<http://www.leconjugueur.com/>

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>

Programari

Open Office, Word.